

**ESTADOS FINANCIEROS E INFORME DE AUDITORIA**

**PARA EL AÑO 2018**

**ASOCIACIÓN DE AMISTAD ARGENTINO - PANAMEÑA**

**Panamá, República de Panamá**

**ASOCIACIÓN DE AMISTAD ARGENTINO - PANAMEÑA**  
**ESTADOS FINANCIEROS E INFORME DE AUDITORIA PARA EL AÑO 2018**  
**Panamá, República de Panamá**

## **Contenido**

<b>Presentaciones</b>	<b>Páginas</b>
<b>Informe de la Auditoria Independiente</b>	<b>3-4</b>
<b>Objetivos y Alcance de la Auditoria</b>	<b>5-6</b>
<b>Resultados de la Auditoria</b>	<b>6</b>
<b>Dictamen del Auditor Independiente sobre la Estructura de Control Interno</b>	<b>7</b>
<b>Dictamen del Auditor Independiente sobre Cumplimiento</b>	<b>8</b>
<b>Dictamen del Auditor Independiente sobre el Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación</b>	<b>9-10</b>
<b>Estado de Situación Financiera</b>	<b>11</b>
<b>Estado de Ganancias y Pérdidas</b>	<b>12</b>
<b>Notas al Estado de Ganancias y Perdidas y Estado de Situación Financiera</b>	<b>13-15</b>

## **INFORME DE LA AUDITORIA INDEPENDIENTE**

Panamá, 25 de Marzo de 2019.

**Lic. Rubén Castillo Gil**  
**Presidente**  
**Asociación de Amistad Argentino – Panameña**

Este informe presenta los resultados de nuestra auditoria para el año terminado al 31 de diciembre de 2018, referido a los recursos de la Asociación de Amistad Argentino – Panameña, entidad sin fines de lucro registrada bajo No. 1055747-1-25012 DV 31, según las leyes de la Republica de Panamá.

### ***Antecedentes***

La Asociación de Amistad Argentino – Panameña (AAAP) inició sus actividades el 19 de diciembre de 2006, como una institución sin fines de lucro de interés social, siendo sus objetivos, según su estatuto de constitución, la recaudación de fondos para realizar actividades culturales, cívicas, sociales y empresariales entre ciudadanos de ambos países, invocando los lazos fraternales que unen a Argentina y Panamá reconociendo los beneficios positivos que se derivan de una mayor aproximación cultural entre las dos naciones, con el desarrollo y el intercambio que pueda proponer a una imagen más exacta de la personalidad internacional de ambas naciones.

La AAAP, según su estatuto de constitución, promoverá los siguientes fines:

- a) Realizar conferencias, actividades culturales, actos escolares, exposiciones, ayuda humanitaria y de promoción empresarial, con el fin de aproximar el intercambio entre los nacionales de ambos países.
- b) El acercamiento cultural, cívico y empresarial entre la Republica de Panamá, y la Republica de Argentina.
- c) La difusión en ambos países de los valores fundamentales de cada sociedad.
- d) El acercamiento de todos aquellos panameños vinculados con Argentina por sus intereses personales y afectivos en ese país.
- e) La interrelación entre los miembros de la asociación compartiendo nuestras costumbres y tradiciones.

Dentro de sus objetivos primordiales, la AAAP creó y hoy promueve el programa de RSE – Responsabilidad Social Empresarial “Una Empresa, Un Aula”, impulsado por la firme convicción que la educación es el principal valor de crecimiento y de futuro en Panamá.

Con el programa de RSE “Una Empresa Un Aula”, la AAAP ya lleva más de 12 años, buscando generar espacios dignos para los estudiantes de escuelas públicas, tales como aulas, comedores, baños, áreas recreativas y administrativas. Iniciamos en el Corregimiento de San Miguelito, en los C.E.B.G. Domingo F. Sarmiento y General José de San Martín; ambos en el Distrito San Isidro. En julio de 2017, incorporamos al C.E.B.G. Manuel Belgrano, y en julio de 2018, al centro infantil CEFACEI Palma de Oro, ambos en el Distrito de Samaria.

Mediante “Una Empresa Un Aula”, logramos articular la relación entre sector privado y sector público, siendo el nexo coordinador de la sinergia entre ambos, buscando mejorar las escuelas públicas con grandes carencias y así, ayudarlos a generar espacios de calidad para que sus alumnos puedan desarrollar todo su potencial. Desde diciembre de 2007, trabaja junto al Ministerio de Educación MEDUCA, a través de un convenio de cooperación mutua identificado como “Alianza Empresa Escuela”, y luego también junto a Mi Escuela Primero.

La meta de “Una Empresa Un Aula” es simple y clara: se busca que una empresa privada adopte un aula de una escuela, a fin de mejorar la calidad de la misma, ya sea por mejora y mantenimiento de su infraestructura, por voluntariado por charlas educativas, orientativas, deportes, alimentos, etc. Que esa empresa realmente se comprometa como un padrino hoy y por siempre.

## **AAAP**

***Panamá, Rep. De Panamá.***

### ***Objetivos y alcance de la auditoria***

El objetivo principal de la auditoria es efectuar una revisión financiera de los recursos de la AAAP provenientes de donaciones y administrados por la misma, terminado al 31 de diciembre de 2018.

El objetivo específico de la auditoria es expresar una opinión sobre si el estado financiero presenta razonablemente, en todos los aspectos, los ingresos recibidos y los costos incurridos, para el año 2018.

Nuestra auditoria se desarrolló de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoría y consecuentemente, incluye pruebas de los registros contables, según las circunstancias.

El alcance de nuestro trabajo consistió en:

1. Auditar el estado de resultado de ganancias y pérdidas:
  - a) Examinar si el estado de ganancias y pérdidas, incluyendo las cantidades presupuestadas y rubros importantes, los costos reportados como incurridos durante el período cubierto por la auditoria y los ingresos recibidos mostraban realmente la situación actual.
  - b) Examinar si el estado de ganancias y pérdidas efectuados incluyo una identificación separada de estos ingresos y costos aplicables a cada proyecto y revisar los procedimientos de compras y servicios para determinar si se han aplicado prácticas comerciales sanas, incluyendo competencia, precio razonables y adecuados controles sobre la calidad y cantidad recibidas.
  - c) Revisar los registros contables mecanizados y determinar si los costos incurridos fueron registrados y pagados adecuadamente.
  - d) Revisar los procedimientos utilizados para controlar los fondos, incluyendo su canalización a instituciones financieras contratadas u otras entidades ejecutoras.
  - e) Revisar los cargos a los gastos y pagos realizados si están debidamente documentados y aprobados.
2. Revisar y evaluar las estructuras de control interno establecida por la AAAP relacionado con las operaciones para obtener una comprensión suficiente del diseño de las políticas y procedimientos de control relevantes y si estas políticas y procedimientos están funcionando.
3. Determinar si el beneficiario ha cumplido, en todos sus aspectos importantes, con los términos y convenios y demás leyes y regulaciones aplicables, y determinar aquellos

aspectos de incumplimiento que pudiera tener efecto directo e importante sobre el estado de ganancias y pérdidas.

4. Determinar si las asistencias técnicas y de servicios realizados por la AAAP fueron usadas para los propósitos previsto bajo el convenio, si fueron documentadas adecuadamente y si fueron contabilizadas apropiadamente.

### ***Resultados de la Auditoria***

#### **Estado de Ganancias y Pérdidas y Estado de Situación Financiera Comparativo**

El resultado de nuestra auditoria del estado de ganancias y perdidas en los proyectos de la AAAP administrado por la misma, reveló que el adjunto estado presenta razonablemente, en todos los aspectos importantes, los fondos recibidos y los costos incurridos en los proyectos, para el año terminado al 31 de diciembre de 2018.

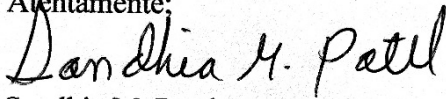
#### **Estructura de control interno**

Nuestros estudio y evaluación de la estructura del control interno revelo una condición satisfactoria para registrar, procesar, resumir y reportar información financiera consistente con las aseveraciones de la administración en el Estado de Ganancias y Pérdidas, y en el Estado de Situación Financiera.

#### **Cumpliendo con los términos contables y las leyes y regulaciones aplicables.**

Como parte de obtener una seguridad razonable de si el estado de ganancias y perdidas no contiene errores importantes y con el propósito de formarnos una opinión sobre el cumplimiento con términos contable, leyes y regulaciones aplicables realizamos pruebas cuyos resultados indican que se ha cumplido, en todos los aspectos de importancia, con los términos contables y las leyes y regulaciones aplicables que pudieran afectar al proyecto.

Atentamente:



Sandhia M. Patel

C. P. A.

No. de Licencia 0320-2012

## **Dictamen del Auditor Independiente sobre la Estructura de Control Interno**

**Lic. Rubén Castillo Gil**

**Presidente**

**Asociación de Amistad Argentino – Panameña**

### **Informe del Estado Ganancia y Pérdidas y Estado de Situación Financiera**

Hemos auditado el Estado de Ganancias y Pérdidas y el Estado de Situación Financiera de la AAAP administrados por la misma, para el año terminado al 31 de diciembre de 2018 y hemos emitido nuestro informe sobre el mismo.

Nuestra auditoria fue hecha de acuerdo con las normas internacionales de auditoría. Tales normas requieren que nuestra auditoria sea planeada y realizada para obtener una seguridad razonable de que los estados de ganancias y perdidas para el año terminado al 31 de diciembre de 2018 no contiene errores importantes.

### **Responsabilidad de la administración sobre la estructura del control interno**

La AAAP es responsable de establecer y mantener una estructura de control interno. Para cumplir con esta responsabilidad, se requieren juicios y estimaciones de la Administración para evaluar los beneficios esperados y los costos relativos a la políticas y procedimientos.

Los objetivos de la estructura de control interno son proveer a la Administración una seguridad razonable, pero no absoluta, de que los activos están protegidos contra pérdidas debido a uso o disposiciones no autorizados, que las transacciones se efectúan de acuerdo con autorizaciones de la Administración y que los términos de los convenios se registran adecuadamente para permitir la preparación del estado de ganancias y perdidas efectuado de conformidad con bases contables.

Debido a limitaciones inherentes a cualquier estructura de control interno, errores o irregularidades pueden ocurrir y no ser detectados. Además, la proyección de cualquier evaluación de la estructura a períodos futuros está sujeta al riesgo que los procedimientos se vuelvan inadecuados por cambios en las condiciones o que la efectividad del diseño y la operación de las políticas y procedimientos puedan deteriorarse.

Nuestra auditoria recomienda a la AAAP crear el manual de procedimientos y establecer en él, los controles a seguir para cualquier ejecución que realice la administrativa para los futuros proyecto.

## **Dictamen del Auditor Independiente sobre Cumplimiento**

**Lic. Rubén Castillo Gil**

**Presidente**

**Asociación de Amistad Argentino – Panameña**

Hemos auditado el Estado de Ganancias y Pérdidas y el Estado de Situación Financiera de la AAAP administrados por la misma, para el año terminado al 31 de diciembre de 2018 y hemos emitido nuestro informe sobre el mismo.

Nuestra auditoria fue hecha de acuerdo con las Normas Internacionales de Auditoria. Tales normas requieren que nuestra auditoria sea planeada y realizada para obtener una seguridad razonable de que este Estado de Ganancias y Pérdidas no contiene errores importantes.

Como parte de obtener una seguridad razonable acerca de si el Estado de Ganancias y Pérdidas y el Estado de Situación Financiera están libre de distorsiones significativas, hemos hecho pruebas de cumplimiento con ciertos términos del convenio y las leyes y regulaciones aplicables. Sin embargo, nuestro objetivo no fue el de emitir una opinión sobre el cumplimiento general con dichas provisiones. En consecuencia, no expresamos tal opinión.

La AAAP cumple con las normas internacionales de contabilidad para los registros contables mecanizados y las partidas que utiliza para sus registros están conforme a las leyes y regulaciones.



## **Dictamen del Auditor Independiente sobre el Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación**

**Lic. Rubén Castillo Gil**

**Presidente**

**Asociación de Amistad Argentino – Panameña**

Hemos auditado el Estado de Ganancias y Pérdidas y el Estado de Situación Financiera de la AAAP administrados por la misma, para el año terminado al 31 de diciembre de 2018 y hemos emitido nuestro informe sobre el mismo.

### **Responsabilidad de la administración por el Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación**

La administración es responsable de la preparación y presentación razonable del Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación, de acuerdo con términos convenidos. Esta responsabilidad incluye: diseñar, implementar y mantener controles internos relevantes para la preparación y presentación razonable del Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación, para que estén libre de errores materiales, debido a fraude o errores; seleccionando y aplicando políticas de contabilidad apropiadas y realizando las estimaciones contables que sean razonables, de acuerdo con las circunstancias.

### **Responsabilidad de los auditores**

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación, con base en nuestra auditoría. Hemos realizado nuestra auditoría de acuerdo con Normas Internacionales de Auditoría. Estas normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y que planifiquemos y realicemos la auditoría con el propósito de obtener una seguridad razonable de que Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación estén libre de errores materiales.

Una auditoría incluye la realización de procedimientos para obtener evidencia de auditoría acerca de los montos y divulgaciones en el estado. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de errores en el estado de ganancias y pérdidas, debido a fraudes o errores. En la realización de estas evaluaciones de riesgos, el auditor considera los controles internos relevantes en la preparación y presentación razonable del Estado de Ganancias y Pérdidas y Balance de Situación, a fin de que el diseño de procedimientos de auditoría sea apropiado a las circunstancias; pero no para el propósito de expresar una opinión de la efectividad de los controles internos. Una auditoría

también incluye una evaluación del uso apropiado de los principios contables usados y la razonabilidad de las estimaciones contables hechas por la Administración tanto como una verificación de la presentación general del estado de ganancias y pérdidas efectuados en su conjunto.

Creemos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proveer una base de nuestra opinión de auditoría.

### **Opinión**

En nuestra opinión, el Estado de Ganancias y Pérdidas y el Balance de Situación referidos anteriormente presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes los fondos recibidos y desembolsos efectuados para el año terminado al 31 de diciembre de 2018, de acuerdo con las normas de contabilidad.

Este informe es sólo para la Asociación de Amistad Argentino – Panameña. Sin embargo, una vez que la unidad gestora lo distribuya, este informe es un asunto de interés público.

## Estado de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2018

### ASOCIACION DE AMISTAD ARGENTINO -PANAMEÑA

#### Estado de situación financiera Comparativos

31 de diciembre de 2018-2017-2016

(En balboas)

	2018	2017	2016
<b>Activos</b>			
Activos corrientes:			
Efectivo en banco	10,294.84	5,348.21	7,900.82
Total de activos	<u>10,294.84</u>	<u>5,348.21</u>	<u>7,900.82</u>
<b>Pasivos y patrimonio</b>			
Pasivos			
Cuentas por pagar	2,745.11	2,895.11	\$ 2,895.11
Total de pasivos	<u>2,745.11</u>	<u>2,895.11</u>	<u>2,895.11</u>
Patrimonio:			
Resultado Acumulado	2,153.10	5,005.71	10,056.65
Resultado de Ejercicio	5,396.63	-2,552.61	(5,050.94)
Total de patrimonio	<u>7,549.73</u>	<u>2,453.10</u>	<u>5,005.71</u>
Total de pasivos y patrimonio	<u>10,294.84</u>	<u>5,348.21</u>	<u>7,900.82</u>

## Estado de Ganancias y Pérdidas al 31 de diciembre de 2018

### ASOCIACION DE AMISTAD ARGENTINO -PANAMEÑA

#### Estado de resultados

Por el año terminado el 31 de diciembre de 2018-2017-2016

(En balboas)

	2018	2017	2016
Ingresos:			
Donaciones Recibidas	41,086.18	32,941.51	46,499.38
Otros Ingresos	116.79	47.95	0.00
<b>Total de Ingresos</b>	<b>41,202.97</b>	<b>32,989.46</b>	<b>46,499.38</b>
Gastos:(Proyectos)			
Escuela Sarmiento	14,232.99	4,846.00	24,659.26
Escuela San Martin	4,310.44	9,835.29	15,959.76
Escuela Belgrano	2,641.14	12,862.50	0.00
Otros Gastos de Eventos	10,184.76	2,777.73	2,663.25
Gastos Operativos y Administrativos	4,363.26	5,129.35	8,207.85
Gastos Bancarios	25.80	91.20	60.20
<b>Total de Gastos</b>	<b>35,758.39</b>	<b>35,542.07</b>	<b>51,550.32</b>
Ganancias en operaciones	<b>5,444.58</b>	<b>-2,552.61</b>	<b>-5,050.94</b>
<b>Ganancia Neta</b>	<b>5,444.58</b>	<b>-2,552.61</b>	<b>-5,050.94</b>

# **Notas al Estado de Ganancias y Pérdidas y al Balance de Situación del año 2018**

## **1. La Institución**

La Asociación de Amistad Argentino – Panameña (AAAP) inició sus actividades el 19 de diciembre de 2006, como una institución sin fines de lucro de interés social, siendo sus objetivos, según su estatuto de constitución, la recaudación de fondos para realizar actividades culturales, cívicas, sociales y empresariales entre ciudadanos de ambos países, invocando los lazos fraternales que unen a Argentina y Panamá reconociendo los beneficios positivos que se derivan de una mayor aproximación cultural entre las dos naciones, con el desarrollo y el intercambio que pueda proponer a una imagen más exacta de la personalidad internacional de ambas naciones.

La Asociación de Amistad Argentino Panameña (AAAP) está inscrita en el Registro Público de Panamá desde 19 de diciembre de 2006, bajo el Folio 25012 Tomo 1 Documento 1055747, contando con sus respectivas autorizaciones previas del Ministerio de Gobierno y Ministerio de Desarrollo Social.

Asimismo, el Ministerio de Educación reconoció a la AAAP como institución educativa sin fines de lucro por Resolución N° 958 del 23 de mayo de 2008, por lo cual, la AAAP con su RUC 1055747-1-25012 DV 31 está inscrita en el Registro de Instituciones Educativas o de Beneficencias, autorizadas para recibir donaciones y que las mismas sean deducibles del Impuesto sobre la Renta para sus donantes, mediante la Resolución Nro. 201-348, emitida por la Dirección General de Ingresos (DGI), el 06 de febrero de 2009, por lo cual, la AAAP cumple con las obligaciones formales anuales que establece la DGI de informar las donaciones recibidas y los gastos realizados con esos fondos.

### **Identificación del Proyecto RSE Una Empresa Un Aula**

La AAAP creó y hoy promueve el programa de RSE – Responsabilidad Social Empresarial “Una Empresa, Un Aula”, impulsado por la firme convicción que la educación es el principal valor de crecimiento y de futuro en Panamá.

Con el programa de RSE “Una Empresa Un Aula”, la AAAP ya lleva más de 12 años, buscando generar espacios dignos para los estudiantes de escuelas públicas, tales como aulas, comedores, baños, áreas recreativas y administrativas. Iniciamos en el Corregimiento de San Miguelito, en los C.E.B.G. Domingo F. Sarmiento y General José de San Martín; ambos en el Distrito San Isidro. En julio de 2017, incorporamos al C.E.B.G. Manuel Belgrano, y en julio de 2018, al centro infantil CEFACEI Palma de Oro, ambos en el Distrito de Samaria.

Mediante “Una Empresa Un Aula”, logramos articular la relación entre sector privado y sector público, siendo el nexo coordinador de la sinergia entre ambos, buscando mejorar las escuelas públicas con grandes carencias y así, ayudarlos a generar espacios de calidad para que sus alumnos puedan desarrollar todo su potencial. Desde diciembre de 2007, trabaja junto

al Ministerio de Educación MEDUCA, a través de un convenio de cooperación mutua identificado como “Alianza Empresa Escuela”, y luego también junto a Mi Escuela Primero.

La meta de “Una Empresa Un Aula” es simple y clara: se busca que una empresa privada adopte un aula de una escuela, a fin de mejorar la calidad de la misma, ya sea por mejora y mantenimiento de su infraestructura, por voluntariado por charlas educativas, orientativas, deportes, alimentos, etc. Que esa empresa realmente se comprometa como un padrino hoy y por siempre. Este Programa de RSE consiste en que una empresa realiza una donación (en efectivo o en especie) destinada a la mejora de un aula y/o un sector determinado de una escuela, siendo la AAAP el receptor de esa donación, su coordinador y administrador para lograr el objetivo buscado, ya sea la mejora de la infraestructura edilicia; dotar de muebles y/o materiales, etc.

## **2. Resumen de las políticas de contabilidad más importantes**

El Estado de Ganancias y Pérdidas y el Balance de Situación ha sido preparado utilizando el método sobre la base de efectivo – registro del recibido.

El Estado de Ganancias y Pérdidas y el Balance de Situación se presentan en dólares de los Estados Unidos de América (US\$), la cual está a la par y es de libre circulación con el Balboa (B/.) unidad monetaria de la República de Panamá.

## **3. Efectivo**

La Asociación de Amistad Argentino – Panameña hasta el 31 de Diciembre de 2018 tenía disponible efectivo de \$ 9,726.59, compuesto por saldos en la caja menuda y en la cuenta corriente 03-24-01-031154-9 del Banco General.

## **4. Donaciones Recibidas**

En los ingresos agrupados en la cuenta “Donaciones Recibidas” se agrupan los fondos recaudados por eventos y recibidos por donantes específicos, todos ellos destinados al proyecto de responsabilidad social “Una Empresa, Un Aula”, enfocados en las siguientes escuelas ubicadas todas en el Corregimiento de San Miguelito:

- C.E.B.G. Domingo F. Sarmiento
- C.E.B.G. General José de San Martín
- C.E.B.G. Manuel Belgrano
- CEFACEI Palma de Oro

El detalle de los ingresos agrupados en la cuenta “Donaciones Recibidas” son:

	<b>PROYECTOS - EVENTO AÑO 2018</b>	<b>DONACION EN EFECTIVO</b>	<b>DONACION EN ESPECIE</b>	<b>RECAUDACION EVENTO</b>
1	JORNADA VOLUNTARIADO REGRESO A CLASES 2018	100.00	120.53	
2	EVENTO CULTURAL GRUPO SENTIR TANGO ARGENTINA 16 MARZO 2018			797.91
3	EVENTO DIA DEL DEPORTE Y LA AMISTAD 27 MAYO 2018	1,015.00	428.24	4,518.40
4	EVENTO MUNDIAL FUTBOL RUSIA JUNIO 2018	552.29		
5	EVENTO CULTURAL CIA COREOGRAFICA ARGENTINA 09 JULIO 2018			831.17
6	EVENTO CULTURAL II ENCUENTRO LATINOAMERICANO MUSICA CORAL OCT 2018	5,200.00		
7	EMPRESAS MELO SA MANTENIMIENTO 2 AULAS ESC SARMIENTO	3,000.00		
8	HERCOR SYSTEMS SA CAMARAS DE SEGURIDAD ESC SARMIENTO		2,585.50	
9	ESC BELGRANO - TANQUE DE AGUA, TECHO Y CIELORRASOS		1,210.00	
10	FLIA LIBERMAN - MANTENIMIENTO 1 AULA ESC SARMEINTO, 4 AULAS SAN MARTIN Y CANCHA MULTIPROPOSITO	10,000.00	1,726.00	
11	BANVIVIENDA SA. MANTENIMIENTO 1 AULA ESC SARMIENTO	2,000.00		
12	VISION RIO PISON SA - MANTENIMIENTO 1 AULA ESC SARMIENTO	800.00		
13	GLOBAL BANK SA - MANTENIMIENTO 1 AULA ESC SARMIENTO	4,000.00		
14	COPA JMJ 23 ENERO 2019			
15	DONACIONES POR CUMPLEAÑOS SIMON LIBERMAN	2,100.00		
16	OTRAS DONACIONES (Nubia Navarro página web)	100.00		
	<b>SALDO PROYECTOS Y EVENTOS AÑOS 2018</b>	<b>28,867.29</b>	<b>6,070.27</b>	<b>6,147.48</b>
	<b>TOTAL DONACIONES Y RECAUDACIONES EVENTOS 2018</b>			<b>41,085.04</b>